La Voz de Menorca

Número suelto 5 centimos
Número atrasado 10 »

DIARIO REPUBLICANO

Año XII.---Número 4.405.

Suscripción: En la isla al mes Ptas. 1'50 — Resto de España. " 1'75 — Extranjero. " 2'50

MAHON, MIÉRCOLES 12 DICIEMBRE 1917

Redacción y Administración: CALLE NUEVA.--Teléfono 160.

AGENCIA DE ADUANAS

Tortella y Figueras - S. en C.

Transportes internacionales -- Importación -- Exportación

SEGUROS

Paquetes postales para todos los países

Servicios especiales y combinados para todas las Repúblicas de América

Casa en Cerbere y Port-Bou (Frontera Franco-Española)

PASEO DE COLÓN, NÚM. 7, PRAL. -- BARCELONA

Dirección Telegráfica: TORTELLAFI-BARCELONA.

El Mensaje de Wilson

Washington, 5.—He aquí el texto completo del Mensaje de Wilson, pronunciado ayer tarde en la apertura del 65 Congreso:

«Señores del Congreso: Han pasado ocho meses desde la última vez que tuve el honor de hablar ante vos otros. Han sido meses abundantes en acontecimientos de grave y considerable alcance. No voy a referirlos en detalle ni siquiera a resumirlos. Los detalles del papel que desempeñamos os serán expuestos en los informes de los diversos ministerios. Me contentaré con examinar nuestras perspectivas de la hora presente acerca de estas vastas cuestiones, nuestros deberes actuales y los medios inmediatos de realizar los fines a que debemos encaminarnos.

»No insistiré en la exposición de las causas de la guerra. Los abusos intolerables y premeditados contra nosotros por los dirigentes de Alemania se han hecho desde hace demasiado tiempo groseramente evidentes y odiosos a todo verdadero norteamericano para que haya necesidad de repetirlo. Pero os pediré que examinéis y escrutéis rigurosamente nuestros objetivos y las medidas con que contamos alcanzarlos, pues el objeto de nuestra reunión en este local es la discusión y nuestra acción debe encaminarse a fines definitivos.

»Nuestro objeto es, naturalmente, el de ganar la guerra y no desfalleceremos ni permitiremos que se nos desvíe de él hasta haberlo alcanzado. Pero hay que plantear la pregunta y contestar a ella: ¿Cuándo consideraremos ganada la guerra?

Yo no dudo que el pueblo norteamericano sabe de lo que se trata en esta guerra y qué clase de resultados considerará como la realización del objetivo que se ha propuesto.

»Como nación estamos unidos en espíritu y en intención. No me preocupo mucho de los que se expresan de otro modo. Oigo la voz de los disidentes. ¿Quién no la oye? Oigo las críticas y los clamores. Veo también hombres que se niegan á sí mismos con deslealtad impotente contra el poder tranquilo e indomable de la nación. Oigo gentes que discuten sobre una paz que no comprenden, ni en cuanto a su naturaleza ni en cuanto al camino que debemos seguir para alcanzarla, con miras elevadas y espíritu firme. Pero ninguna de esas gentes habla en nombre de la nación. Esos hombres no influyen sobre nadie. Podemos dejarles tranquilamente con sus opiniones y olvidarlos.

»Pero, desde otro punto de vista, creo que es necesario decir claramente lo que nosotros, que ocupamos un puesto de acción, consideramos como objetivo de la guerra y qué papel queremos desempeñar en las negociaciones que han de poner término a la misma. Somos el portavoz del pueblo norteamericano y éste tiene derecho a saber si su objetivo es también el nuestro. El pueblo desea la paz por la derrota del mal, por la derrota definitiva de las fuerzas nefastas que interrumpen la paz y la hacen imposible. Quiero saber la intimidad que hay entre nuestro pensamiento y el pensamiento del pueblo y qué acción nos proponemos ejercitar.

»Sentimos la impaciencia lo mismo que aquellos que desean la paz por cualquier clase de compromiso; pero éstos sentirán nuestra misma impaciencia si les decimos claramente cuales son nuestros objetivos y qué es lo que nos proponemos al intentar conseguir la paz por la fuerza de las armas.

»Puedo hablar en su nombre cuando digo que esta horrible cosa de la cual los directores de Alemania nos enseñaron el aspecto trágico, que esta amenaza de intriga y de fuerza combinadas que vemos ahora claramente constituye el poder germánico; cosa sin conciencia ni honor, no es capaz de una paz formal y debe, por lo tanto, ser abatida. Si no la aniquilamos por completo, al menos debe ser excluída de las reuniones amistosas entre naciones. Cuando esta cosa y esta potencia sean finalmente abatidas, llegará el tiempo en que podremos hablar de paz; cuando los intérpretes de Alemania estén dispuestos, en nombre de su pueblo, a aceptar el juicio común de las naciones respecto a lo que deberá constituir las bases de la ley y del contrato para la vida del mundo. Estaremos satisfechos de pagar el precio que sea preciso para obtener la paz y la pagaremos sin regatear. Sabemos en qué consistirá este precio: será la justicia completa e imparcial, la justicia en todos los casos, para cada nación; el reglamento final, tanto a nuestros enemigos como a nuestros amigos.

«Escuchad conmigo las voces de la humanidad que flotan en el aire. Ellas son de cada día más potentes, más claras, más persuasivas; nacen del corazón de todos los hombres. Piden con insistencia que la guerra termine sin venganzas, que ninguna nación o pueblo sea castigado, porque los soberanos irresponsables cometieron ellos solos el daño profundo y abominable.

»Este mismo pensamiento fué expresado en la fórmula, «sin anexiones, ni indemnizaciones penales».

»Precisamente porque esta breve fórmula expresa un juicio instintivo referente al derecho de cada ciudadano del mundo, ha sido usada hábilmente por los directores de la intriga alemana para desorientar al pueblo ruso y a cualquier otro país en que los agentes alemanes pudiesen obrar a fin de que se pudiese llegar a una paz prematura antes de que la autocracia reciba la lección final y convincente y que los pueblos del mundo se vean en posesión de sus propios destinos.

»El hecho de que se haya hecho un mal uso de una idea justa no prueba que no pueda también hacerse un buen uso de ella. Es preciso que esta idea justa sea puesta bajo el patronato de sus verdaderos amigos.

»Es preciso demostrar a la autocracia la evidente vanidad de sus reivindicaciones. Es imposible establecer ningún código de justicia mientras tales fuerzas permanezcan en pie, sin haber sido derrotadas, como pretenden los actuales directores de Alemania.

»Antes de que esto ocurra, el derecho no puede establecerse como árbrito y pacificador entre las naciones. Pero cuando esto se habrá realizado —como ocurrirá seguramente con la voluntad de Dios—seremos libres de realizar un hecho sin precedentes. Será entonces el momento de declarar nuestra intención y de ponerla en práctica. Estaremos libres para fundar la paz sobre la generosidad y la justicia, con exclusión de toda clase de reivindicaciones egoístas que podrían ser ventajosas para los vencedores. No debemos desorientarnos sobre este punto.

»Nuestra tarea actual, inmediata, es la de ganar la guerra y nada de lo que ocurra nos podrá separar de este camino. Todas las fuerzas y recursos que poseemos en hombres, dinero y material serán consagrados a esta tarea, hasta que la hayamos terminado.

»A aquellos que deseen que se llegue a la paz antes que hayamos realizado nuestro propósito, aconsejo que expongan sus opiniones en otra parte. Nosotros no les haremos caso.

»Consideraremos la guerra ganada solamente cuando el pueblo alemán nos dirá, por medio de sus representantes oficialmente acreditados, que está dispuesto a aceptar el reglamento basado sobre la justicia reparadora de los daños que sus soberanos han cometido.

»Han causado a Bélgica un daño que debe ser reparado. Han establecido su dominio en otros países y en otros pueblos que no son los suyos; estos países deben ser liberados.

»Los éxitos que Alemania ha obtenido por su habilidad, su industria, su ciencia o iniciativa, no se los regateamos ni combatimos; los admiramos más bien. Ella se construyó por sí misma un verdadero imperio de comercio y de influencia, garantizado por la paz del mundo. Nosotros nos contentábamos con las rivalidades de la industria, la ciencia y el comercio, que no dependían para nosotros más que de sus éxitos, pues no teníamos espíritu e iniciativa para aventajarlos. Pero en el momento en que aparentemente había obtenido Alemania un triunfo pacífico, ella le derribó para

(c) Ministerio de Cultura 2005

establecer en su lugar lo que el mundo no permitirá ya más tiempo: la dominación política y militar por las armas para expulsar de allí en donde pudieron hacerle la competencia, a sus rivales más temidos y más odiados.

»La paz que queremos hacer debe remediar este daño, debe liberar a los pueblos antes prósperos, antes felices, Bélgica y el Norte de Francia, de la amenaza prusiana y de la ambición prusiana y deben ser también iberados los pueblos de Austria-Hungría, los pueblos de los Balkanes, los pueblos de Turquía, de Europa y de Asia, de la dominación extranjera, de la autocracia militar y comercial de Prusia.

»Debemos, sin embargo, manifestar que no deseamos de ningún modo perjudicar al imperio Austro-Húngaro, ni limitarle. No es nuestra tarea el ocuparnos de la existencia propia, industrial y política de esos pueblos. No queremos ni deseamos dictar la conducta que deben seguir. Deseamos tan solo que sus asuntos sean dejados en sus propias manos, tanto en los pueblos grandes como en los pequeños.

»Esperamos asegurar a los pueblos de la península Balkánica y del imperio turco los derechos y la ocasión de asegurar su propia existencia y proteger su suerte contra la presión de la injusticia y contra el nepotismo y la influencia exterior.

»Nuestra actitud y nuestro objetivo respecto a Alemania son de la misma especie. No queremos causar daño al imperio alemán, ni intervenir en sus asuntos interiores. Ambas cosas nos parecen injustificables, absolutamente contrarias a los principios que hemos mantenido como sagrados durante toda nuestra existencia como nación.

»Los hombres a los cuales se permite ahora engañar y gobernar al pueblo alemán, dicen que Alemania combate por su vida misma, y por la existencia del imperio y que hace una guerra legítima de defensa desesperada contra una agresión deliberada.

»Nada puede ser más groseramente e inconsiderablemente falso y debemos intentar con la mayor franqueza y la más grande sinceridad, con arreglo a nuestros verdaderos objetivos, el convencerles de su falsedad.

»Nadie amenaza la existencia de la independencia o desarrollo pacífico del Imperio alemán. Lo peor que puede suceder al pueblo alemán es esto: que terminada la guerra continúe siendo obligado a vivir bajo la férula de sus amos ambiciosos e intrigantes que tratan de perturbar la paz del mundo. Hombres o clases de hombres en los cuales los otros pueblos del mundo no pudiesen fiar, sería imposible el admitirlos en la sociedad de las naciones, que debe en adelante garantizar la paz del mundo. Esta sociedad debe ser la sociedad de los pueblos y no la sociedad de los gobiernos.

»Sería también imposible en tan enojoso cúmulo de circunstancias el admitir a Alemania a las libres relaciones económicas que deben inevitablemente salir de las otras asociaciones de verdadera paz; pero no habría en esto agresión, y tal situación, inevitable a causa de nuestra desconfianza, se arreglaría por sí misma, por la naturaleza misma de las cosas y por los medios que seguramente podrían establecerse.

(Continuará).

LOS RUSOS

La situación de Krylenko

Petrogrado, 30.

La situación de Krylenko es altamente extraña. Tres ejércitos le reconocen como comandante en jefe, y en cuartel general, los ejércitos del sur de Rumanía y del Cáucaso quieren someterse a la autoridad de los bolchevikes. En el frente oeste también hay disentimientos. El comisario Stankevitch, en el gran Cuartel general, tampoco quiere transmitir las órdenes de Krylenko.

El general Doukonine ha hecho un llamamiento en nombre del ejército a la población, para que cese la guerra civil, y para que facilite al ejército del frente lo que necesita, especialmente víveres, que es lo que más escasea. Corren rumores de que Krylenko cesará en sus funciones de generalísimo, delegando el cargo al general Tcherbatcheff.

Gobierno de coalición

Desde hace veinticuatro horas, la situación política se ha transformado. La conferencia de campesinos que se encuentra reunida desde hace algunos días y que se hallaba dividida en dos grupos, un formado por antibolchevikes y otro que participa de las opiniones de Lenine, se ha dividido aún más. Ayer Lenine habló ante ellos de forma tan ambigua que los delegados soldados y campesinos, que formaban la mayoría, demostraron alguna hostilidad, interrumpiéndole frecuentemente.

El nombramiento de Krylenko como generalísimo fué acogido con estrepitosas carcajadas.

Se habló entonces de que Alemania aceptaba el armisticio sobre todos los frentes, y propusieron los bolchevikes que se enviase inmediatamente un telegrama de felicitación a Krylenko. Inmediatamente se produjo una enorme discusión, en la que abundaron las palabras gruesas, siendo rechazado el acuerdo y teniendo que salir a toda prisa del local los bolchevikes.

Es evidente que desde ayer éstos no cuentan con auto idad bastante para obtener una mayoría en las elecciones de la Constituyente ni aun en su fortaleza de Petrogrado.

Se ha producido una colisión entre los diversos partidos extremistas en el Instituto Smolny. Envalentonado por la fría recepción que en este centro se había hecho a Lenine, Tehernof arengó a las izquierdas en la Conferencia de los Campesinos, solicitando el Poder. Fascinados por la elocuencia del orador, los delegados campesinos se pusieron de parte del que hablaba, y se levantó la sesión; pero de repente, uno de los partidarios de Lenine llegó al Instituto mencionado, llevando la noticia de que se había llegado a un acuerdo entre las diferentes fracciones para formar un Gobierno integrado por bolchevikes, socialistas revolucionarios de la izquierda y miembros del Comité ejecutivo de Soviets, de los cuales 108 pertenecen a la Conferencia de los Campesinos, 100 a las organizaciones del Ejército y 5 a diversos Sindicatos. Estos delegados se dice que formarán un Parlamento provisional que entrará inmediatamente en funciones, encargándose de nombrar un Comité de dirección para los diversos ministerios. Cada Comité nombrará su presidente y estos presidentes compondrán el Gabinete.

Tehernof se encuentra excluído de sus Comités, habiendo por lo tanto fracasado en sus tentativas personales. Rusia hace con éste el tercer intento para formar un Parlamento revolucionario. No se sabe cual será el resultado de todo esto; pero si es cierto que los bolchevikes no intrigan con gran habilidad, el Gobierno se les escapará de las manos.

Del aumento de fletes

Lo que dice el Gerente de "La Marítima"

Mahón 10 Diciembre 1917.

Sr. Director de LA VOZ DE MENORCA.

Mahón.

Muy señor mio: Tengo el gusto de informar a usted, por si lo estima de interés para los lectores del periódico de su digna dirección, que en el día de hoy he dirigido a los señores Alcaldes de esta isla y Presidente de las Cámaras de Comercio y Agrícol de esta ciudad, una carta concebida en los siguientes términos:

«Enterado por la prensa que esa Corporación que V. S. dignamente preside, se propone informar al Gobierno sobre la petición formulada por «La Marítima» de que las tarifas máximas de fletes y pasajes sean para el año próximo las que han regido en el año actual aumentadas en un veinte y cinco por ciento, me creo en el deber, como Director Naviero de la misma, de facilitar a V. S. los datos aclaratorios del asunto, para que esa entidad al informar lo conozca plenamente.

»Nuestro contrato con el Estado nos obliga a presentar al final de cada año las tarifas maximas que hayan de regir en el siguiente, las cuales, una vez aprobadas, no pueden ser objeto de aumento en el transcurso del año, aunque si de disminución por la sola voluntad de la Compañía; disminución que hemos aplicado siempre y la aplicamos actualmente en proporción muy importante por cierto, así en el flete de los artículos de primera necesidad y general consumo, como en el precio de los pasajes.

En Octubre último conceptuó nuestra Junta de Gobierno no deber alterar para el año próximo las tarifas máximas del presente año y en este sentido tomó acuerdo; pero a los pocos días llegó la noticia que la «Isleña Marítima» pedía el aumento de las suyas en un cincuenta por ciento; y como entre ambas Compañías rige el acuerdo de procurar la igualación de las tarifas de Alcudia a Barcelona con las de Palma a Barcelona, hubimos de recurrir al indicado aumento de veinte y cinco por ciento para no resultar algún día notablemente distanciados del convenio indicado.

»Esto, y no el afán de lucro, como alguien ha tenido interés en hacer creer al público, ha sido el único móvil de nuestra solicitud de aumento de las tarifas máximas para el año próximo, que no está en nuestro ánimo implantar si circunstancias notoriamente gravísimas no nos obligan a ello.

»De esta carta, que dirijo a V. S. con la expresa aprobación de mi Junta de Gobierno, puede V. S. hacer el uso que estime oportuno y justo.

»Es de usted atento s. s.

q. b. s. m.

JUAN F. TALTAVULL.»

FARMACIA DEL SIGLO XX

— DE —

FERMIN M. MARTINEZ

Desde el día 1.° de Diciembre, reforma de local

Existencia de toda clase de específicos nacionales y extranjeros.—Aguas minerales

Despacho serio y escrupuloso de recetas

En esta Farmacia se encontrarán todas las especialidades farmacéuticas que prepara don G. Pons Fargas.—Obleas Rosadas para el dolor de cabeza.—Kolhistol, gran tónico-reconstituyente.—Gotas Gepe, para el dolor de muelas —Polvos Gepe, antiséptico-secantes para las escaldaduras.—Reumatal, contra toda clase de dolores, etcétera.—Gasas y algodones esterilizados para partos y operaciones.—Ortopedia en general.

Organización republicana

Designación del Comité Local

En la Casa del Pueblo tuvo lugar anoche la Asamblea para designar el nuevo Comité Local del partido republicano mahonés.

Fué tan grande la concurrencia que asistió al acto que resultó insuficiente el salón de reuniones y tuvo que celebrarse la Asamblea en el salón-teatro.

Ocuparon la presidencia los individuos de la Junta Directiva del Casino de Obreros de Unión Republicana y abrió la sesión el Presidente de esta entidad don Pedro Pons Sitges, manifestando que, una vez aceptado el plan de reorganización del partido que expuso en su conferencia última el señor Manent, se procedería, con arreglo a dicho plan, a la designación del Comité Local.

Expuso además su opinión de que dicho Comité debía estar formado por los Concejales, Junta Directiva del Casino, representantes de otras agrupaciones y un cierto número de personalidades.

Acerca de ello se promovió una interesantísima discusión en la que tomaron parte varios asambleistas, conviniéndose al final que se formara el Comité en la forma propuesta.

Acto seguido fué elegido dicho organismo que estará formado por los señores siguientes:

Don Pedro Pons Sitges.
» Ramón Carreras.
» Manuel Beltrán Llabrés.
» Mateo Ponsetí.
» Rafael Olives.
» Antonio Bosch.
» Lucas Pons Castell.
» Bartolomé Escudero.
» Guillermo Coda.
» Juan Gomila Manent.
» Bernardino Coll.
» Gabriel Gomila Palliser.
» Miguel Sintes.
» Guillermo Pons Gomila.
» Juan Pons Tudurí, de Llumesanas.
» Sebastián Olives Verger.
» Juan Pons Mesquida.
» Juan Orfila Arbona.
» Juan Manent Victory.
» Simón Carreras Benejam.
» Antonio Tudurí Carreras.
» Jaime Gomila Riudavets.
» Jaime Bernat Camps.
» Jaime Llabrés.
» Lorenzo Jover.
» Damián Perez
» Juan Sintes Orfila.
» Manuel Beltrán Pujol.
» Jaime Barber.
» Pedro Febrer María.
» Francisco Vives.
» Juan Gomila.
» Antonio Coll Camps.
» Antonio Tudurí Lliñá.
» Francisco Pons, de San Clemente.
» Gabriel Pons, de Llumesanas.

Se acordó que la Asamblea se reuniera de nuevo el próximo domingo día 16, a las tres de la tarde, para proceder a la elección del Directorio provisional y del Consultorio.

Terminadas las deliberaciones objeto de la Asamblea, el señor Manent propuso que esta acordara felicitar al señor Pons Sitges por haber sido elegido Alcalde de la ciudad por los votos del Consistorio.

Añadió que ya que el señor Pons Sitges, durante su larga vida política, había estado siempre al lado del pueblo y por éste había trabajado, haciéndolo con más ahinco y entusiasmo cuando más humilde era quien necesitaba su apoyo, justo era que el pueblo pagara tal deuda apoyando decididamente, cada cual dentro de su esfera, la gestión del nuevo Alcalde a fin de que se notara ostensiblemente que ya se habían acabado los Alcaldes del Rey y que comenzaban su labor los Alcaldes del Pueblo.

La Asamblea prorrumpió en una ovación entusiasta como prueba de que hacía suyas las palabras del señor Manent, ovación que se hizo más clamorosa al levantarse, para usar de la palabra, el señor Pons Sitges.

Este agradeció conmovido las manifestaciones de afecto y adhesión y pronunció un notable discurso explicando lo que deben ser los Municipios libres cuando se les conceda la necesaria autonomía.

Terminó diciendo que continúa, como siempre, al lado del pueblo y que más que Alcalde será un amigo y un hermano de cuantos necesiten su apoyo.

De nuevo se repitieron los entusiastas aplausos, dándose el acto por terminado.

El entusiasmo y decisión que se manifestaron en el acto de ayer son una nueva prueba de que el partido republicano mahonés siente ansías de renovación y espera que la reorganización de sus fuerzas será un hecho en el más breve plazo que sea posible.

Administración Depositaria de Hacienda de Mahón

Formados los repartimientos de la Contribución Rústica y Hurbana de este distrito Municipal correspondientes al próximo año de 1918, estarán expuestos al público a efectos de reclamación en el local que ocupa esta Administración, por espacio de ocho días contados desde la inserción del mismo en el «Boletín Oficial» de la Provincia, pasados los cuales no será atendida reclamación alguna.

Mahón 11 de Diciembre de 1917.—El Administrador Depositario, Presidente, P. S., León Lacalle.

Junta de subsistencias de Menorca

La Junta de subsistencias en sesión del 7 del corriente acordó ampliar hasta ciento cincuenta reses más no carneables, la concesión de 28 de Noviembre último, y autorizar el embarque de ciento cincuenta cerdos magros.

Mahón 10 de Diciembre de 1917.—Antonio Jiménez.

CRONICA LOCAL Y GENERAL

La serenata de anoche

El nuevo Alcalde de elección popular, don Pedro Pons Sitjes, fué anoche obsequiado con una serenata que resultó brillante. De ocho y media a diez, la banda municipal, obediente a la acreditada batuta del señor Mir, y el Orfeón Mahonés, dirigido por el competente maestro señor Bellissimo, ejecutaron hermosas composiciones.

Junto al domicilio del señor Pons Sitjes, en la calle de Pí y Margall, se estacionó compacta muchedumbre.

Al tiempo de recrear el oído con las armonías del concierto vocal e instrumental deleitaban el espíritu con la satisfacción de haber arrancado a estos gobiernos rehacios y siempre retardados el reconocimiento del derecho que asiste a los pueblos para nombrar su primer representante. Estos eran los conceptos que se vertían en todos los corrillos.

Expresábase asimismo la satisfacción que al pueblo ha producido ver fielmente interpretados sus deseos al nombrar Alcalde al señor Pons Sitjes.

Parece que la aureola de prestigios, honradez y bondad que circunda a nuestro amigo resplandece ahora con nuevos fulgores.

Por la casa del señor Alcalde desfilaron durante larguísimo rato personas de todas las clases sociales y de todas las profesiones. La recepción fué lucidísima, democrática, afectuosa en extremo. Los visitantes eran expléndidamente obsequiados con dulces, vinos generosos y cigarros.

Terminó el concierto público con el coro La Marsellesa cantado en catalán

(c) Ministerio de Cultura 2005

CINE ESPAÑA

:: SALON DE MODA ::

Sábado 15 Diciembre 1917. Día de Gran Moda. A las 9.

ÉXITO CLAMOROSO ACONTECIMIENTO ASOMBROSO

FATAL COQUETERIA

2 100 metros. — «Gladiator Films»

Grandioso y lujosísimo drama pasional, interpretado magistralmente por la hermosísima ITALA ALMIRANTE MANZINI.

Soberbia presentación :: Lujosísimas toilettes :: Exitazo

REVISTA PATHE, de actualidades, número 451.

DOMINGO, sesiones a las cinco y cuarto, con sorteo de regalos, y a las ocho y media.

Salón Victoria

Gran sesión vermouth para el miércoles 12 Diciembre de 1917

La Empresa, en vista del enorme éxito alcanzado en dichas sesiones, ofrecerá este día el estreno de otra grandiosa película de la serie selecta.

¡Estreno! ¡Estreno! ¡Estreno! de la interesante cinta en cuatro partes

EL SINO MANDA

la última palabra de la cinematografía por su lujosa presentación.

La muy cómica película BASILIO ENAMORADO.

Completarán el programa otras película de gran éxito.—A las cinco y media.

Continúa el reparto de cupones-regalo al billete número 38.107.

Todos los días pues en canjea se cupones por participaciones,

por el orfeón, tan afinadamente, que los oyentes sentían los escalofríos del más exaltado entusiasmo. Ejecutó luego la banda el himno revolucionario y entonces el sentimiento que vibraba en las almas llegó a la exaltación. Diéronse en la calle entusiastas vivas muy significativas expresión de los más avanzados ideales y aspiraciones y se vitoreó también al alcalde del pueblo.

El señor Pons Sitges respondió con vivas a Mahón, a Menorca, a España y al gobierno del pueblo por el pueblo.

Todos los vivas fueron clamorosamente repetidos por la multitud estacionada, como ya hemos dicho, frente la casa del señor alcalde.

Al disolverse aquella gran manifestación de entusiasmo por una idea y de afecto a una persona se oían todavía estas frases.

No más alcaldes del Rey.

El pueblo designará en lo sucesivo a sus alcaldes.

***

El señor Pons Sitges ha recibido expresivos telegramas de felicitación expedidos en Ciudadela por los concejales republicanos de aquel Ayuntamiento, por la sociedad «17 de Enero» y por el eminente pedagogo don Juan Benejam.

Nos encarga el felicitado que en su nombre agradezcamos estas enhorabuenas que tiene en gran estima.

Si quereis poner vuestros intereses al abrigo de un siniestro y si no quereis exponer vuestra vida en un posible incendio, adquirid los extintores «HARDEN».

Subsistencias, nota oficiosa

El señor Delegado del Gobierno nos ha facilitado la nota oficiosa que sigue:

«El excelentísimo señor Gobernador Civil de Barcelona, me dice telegráficamente lo que sigue:

«Conforme a la R. O. de 25 Noviembre último aclarada en telegrama circular de la comisaría general Abastecimientos fecha 7 del corriente, no es necesario petición de los Gobernadores del punto de destino para la concesión de autorizaciones que se soliciten en los de procedencia».

Cambio de líneas

Nos participa «La Marítima» que los vapores correos permutarán los servicios que hasta hoy han prestado,

En su consecuencia el «Mahón» saldrá esta tarde para Palma y el «Monte Toro» mañana, al terminar la descarga, emprenderá viaje para Alcudia y Barcelona

¿Cuál es el aparato que un hombre, mujer o niño puede emplear en su defensa si estalla en su casa un incendio? El extintor «HARDEN».

Pérdida

El lunes por la noche se extravió un pendiente de oro en el trayecto que media desde el Teatro Principal hasta la calle de San Fernando.

Se trata de un recuerdo de familia y hay verdadero interés por recuperar la joya.

Se agradecerá y gratificara el hallazgo a quien entregue el pendiente en la oficina de telégrafos al oficial señor Balle.

Sin vapor correo

Ayer se recibió el telegrama que a continuación copiamos:

«Marítima. Barcelona 11.

«Monte-Toro» suspende salida por temporal; abonanzando saldrá mañana cinco tarde.—Amengual.»

Composición musical

Con el fin de que puedan adquirir una bonito composición musical, nos complacemos en hacer público que ha sido puesta a la venta, en la Tipografía Mahonesa, *la particella* de un escogido vals-lento, serenata vals, titulado «Ensueños de amor», original del joven compositor don Manuel de Cuerva, ya conocido en esta localidad como inspirado compositor y concertista de piano.

El mencionado número musical, artísticamente editado, se vende al módico precio de una peseta veinticinco céntimos.

Medidas higiénicas

Por el veterinario señor Abadía han sido inutilizadas en el Matadero de esta Ciudad, las carnes de una res de cerda por hallarse afectadas de «infección purulenta» y resultar nocivas para el consumo público.

También en el Mercado del Carmen han sido decomisados, por el mismo Veterinario, varias partidas de tordos en estado de descomposición.

Muy bien y adelante por el camino de la higiene y en la tarea de velar por la salud del público.

¿Cuál es el más sencillo, más seguro, más económico de los extintores conocidos? El extintor «HARDEN».

Para detalles, Representante en esta, Santiago Pons, Doctor Orfila, 12.

Noticias cortas

Una niña de Villa-Carlos que ayer se extravió por las calles de esta ciudad fué recogida y atendida con solicitud por el municipal señor Pons quien después de indagaciones activas pudo al fin restituir la pequeña a un pariente de la misma.

Ha sido sobreseido el proceso que este último verano empezó a instruir el Juzgado Militar a nuestro buen amigo don José Olives Pons a quien por tal motivo felicitamos cordialmente.

SERVICIO TELEGRAFICO

de LA VOZ DE MENORCA

Triunfo de los nuevos cruzados. -- Los ingleses se apoderan de Jerusalén. -- Avance de los aliados en Cambrai Reñidas luchas en Italia

Conferencias depositadas en Barcelona el dia 11 a las 5 20, (recibida con retraso) y a las 11-40 y el 12 a las 5-20.

La guerra mundial

De Oriente a Occidente

Tres noticias breves

La prensa inglesa conmemora al aniversario de la batalla naval de Fekland.

El gobierno de la República del Ecuador ha notificado al de los Estados Unidos el acuerdo de romper las relaciones diplomáticas con el Kaiser.

El cónsul yanqui de Tiflis recoge el rumor de la evasión del ex-zar de Rusia.

Como nos trata Alemania

La prensa en general se muestra indignada con motivo del inícuo torpedeo del vapor «Claudio». Los patriotas verdaderos dicen que tal insulto debe ser inmediatamente reparado sin admitir excusas ni pretextos del gobierno alemán.

Nadie se explica el nuevo atentado y provocación de Alemania contra España.

La política austro-alemana, dicen los periódicos, es una constante hipocresía y falsedad.

Al capitán del «Claudio» ha declarado que los mismos agresores alemanes reconocieron el horror de la mala acción y ayudaron a extinguir el incendio que produjo la explosión de los torpedos.

El submarino agresor es el «U-35», de ochenta metros de longitud, armamado con seis cañones y tripulado por ochenta hombres.

Bilbao. — El consejo directivo de la compañía propietaria del vapor «Claudio» ha dirigido una protesta al gobierno en la que dice:

La bandera española ha sido nuevamente ultrajada por los marinos alemanes a cincuenta millas del cabo Finisterre

Sobre un vapor español dispararon los agresores a mansalva, por sorpresa y sin causa justificativa, nueve cañonazos que causaron la muerte a ocho tripulantes, además de resultar heridos el capitán y otros y de producir averías de consideración.

El «Claudio» salió de La Florida el 16 de Noviembre y la simple cita de esta fecha prueba que el capitán desconocía, pues entonces no podía saberlo, que Alemania había fijado la demarcación de una nueva zona de bloqueo.

Rogamos al gobierno que formule inmediatamente una enérgica protesta adecuada a la magnitud de la ofensa y que se reclamen indemnizaciones para las familias de los tripulantes muertos y para las víctimas supervivientes, así como los pagos por razón de los daños y perjuicios ocasionados.

Se demanda también en la misma instancia de protesta que se exija una reparación de orden moral, en desagravio del pabellón español ultrajado por Alemania.

La revolución en Portugal

Lisboa.—Ha sido detenido el Presidente don Bernardino Machado en su mismo palacio

Barcelona. — El señor Santacruz, que ha regresado de Portugal, confirma las noticias que acerca de la revolución se han dado.

Lisboa.—En el local que ocupa la embajada del Brasil se han reunido los diplomáticos acreditados en Portugal, incluso el de España, para cambiar impresiones acerca de la situación del país.

El Comité Revolucionario recorre en auto las principales poblaciones.

Oficialmente se dice que el número de muertos asciende a 93 y el de heridos a 53.

La casa del ex-jefe del gobierno don Alfonso Costa ha sido asaltada dos veces.

Las turbas han destruído el mobiliario

Han quedado en poder de los alumnos de la Escuela de Guerra las insignias de la orden de Carlos III que ostentaba el señor Costa.

Premio Nobel

Cristianía.—Ha sido concedido el premio Nobel de la paz al Comité Internacional de la Cruz Roja constituído en Ginebra.

EN LOS FRENTES

Partes italianos

Roma, 10. — En una acción por sorpresa el enemigo se apoderó de las trincheras de observación de Caprile y de la izquierda del bajo Piave.

Mediante un contraataque, seguido de una lucha cuerpo a cuerpo, reconquistamos las posiciones e hicimos treinta y cinco prisioneros.

En estos combates las fuerzas austro-alemanas fueron diezmadas y obligadas a huir, más que retirarse ordenadamente.

En el resto del frente se bate la artillería, especialmente al sur de Asiago y en Col dell Barrete.

Bombardeamos las concentraciones de tropas enemigas entre Vienelli y Swoca.

Nuestras baterías hundieron un puente que facilitaba muchísimo el tráfico del enemigo.

Un aviador francés ha derribado un aeroplano alemán.

Roma, 11.—Actividad en todo el frente, en particular en el Brenta y el Piave.

El enemigo intentó reconquistar Agenza Juliani y se entabló una sangrienta lucha que terminó con la retirada de los atacantes rudamente castigados y muy mermadas sus filas.

Derribamos dos aviones enemigos.

La cruzada del siglo XX

Londres, 10.—Se sabe con certeza que el sábado las tropas inglesas se apoderaron de Jerusalén, pero se ignoran los detalles de este hecho transcendental no sólo militarmente sino también en el orden religioso.

Londres, 11.—Se reciben nuevas informaciones que confirman las noticias precedentes.

El general en jefe Allenby ha entrado en Jerusalen trinfalmente acompañado de una misión política francesa y de tropas francesas e italianas.

Se han adoptado medidas inspiradas en el más profundo respecto a los Santos Lugares.

En Londres ha producido inmenso júbilo la noticia del éxito glorioso de la cruzada del siglo XX, que ha rescatado de los mahometanos la tierra santa. Repercute la satisfacción en todo el orbe cristiano y es inmensa la alegría de los creyentes sinceros al convencerse de que el pabellón de la media luna no proyecta ya su sombra sobre los lugares donde Cristo se sacrificó cruentamente.

Parte inglés

Londres 11.—El éxito ha coronado una operación de detalle realizada por nuestras tropas en el sector de Cambrai.

Después de infligir serias pérdidas al enemigo las fuerzas británicas le expulsaron de una posición.

La acción de la artillería es muy activa al sur y al sureste de Cambrai, al norte y al nordeste de Iprés, especialmente en Polígono y Paschendaele.

Partes franceses

París 10, once noche.—En Calorna el euemigo después de un violento bombardeo intentó dar un golpe de mano y fué rechazado después de capturarle algunos prisioneros.

París 11, tres tarde.—No ocurre novedad digna de mención.

París 11, once noche.—Muy activas las baterías en todo el frente; pasiva la infantería.

En Oriente duelos de artillería en e Vardar y en el Struma.

Notas austriacas

Viena.—Las tropas del frente rusorumano y los gobiernos de los imperios centrales han pactado un armisticio que afecta a la región del Dniester.

No ocurre nada digno de mención en los otros frentes.

Los torpederos enemigos han hundido un buque de guerra.

Dicen de Copenhague que los chinos se han apoderado de la ciudad de Karbin.

ESPAÑA AL DIA

Política y Administración

En los mentideros políticos

Madrid, 10.—Ayer en el congreso se aseguraba que el día 20 se dará el decreto de disolución de las cortes.

Madrid, 11.—Se dice que en el consejo de ministros que ha de celebrarse mañana se abordará al tema de la disolución de las cortes.

Coméntase una reunión del Ministro de la Guerra señor Cierva con los capitanes generales de las regiones, previamente llamados con urgencia desde Madrid.

El Ministro de Marina, señor Jimeno, dice que no es cierto que un submarino alemán haya estado en Barcelona.

Reclusos atropellados

Madrid.—*El Liberal* denuncia que los individuos del Comité Directivo de la pasada huelga, reclusos en el penal de Dueso han renunciado a escribir a sus familias por causas que se conocerán al salir del presidio.

El citado diario pide al Ministro de Justicia señor Fernández Prida que se aclare este asunto.

Lotería Nacional

En el sorteo han resultado premiados los números siguientes:

Con 120.000 pesetas

28894.—Santander.

Con 65.000 pesetas

1108.—Madrid, Barcelona.

Con 25.000 pesetas

10361.—Logroño, Madrid.

Con 2.000 pesetas

2280	21427	25271	15957	25981
19210	4569	16454	2484	1425

Tipografía Mahonesa, calle Nueva

(c) Ministerio de Cultura 2005

El Crédito General Español

Sociedad anónima

Fundado en 1889 — **Capital Social 300.000**

Coloca en *Primera Hipoteca* y a *Pacto de Retro,* sobre fincas de *sólida garantía,* cantidades de dinero, por cuenta y a completa satisfacción de sus clientes, al interés de *seis por ciento anual,* pagadero por *anticipado.*

Compre y venta de toda clase de Fincas

Administración cuidadosa de las mismas con adelanto de los alquileres si conviene a los propietarios

Módicas comisiones

Anunciamos gratuitamente la venta de las fincas que se nos encarguen

Absoluta seguridad y garantía en las operaciones

Nos encargamos de la saca de certificaciones de egistro de : Propiedad y Rebusca d títuos de inscripciones

Para más detalles, dirigirse a

Don Gabriel María Pons Escudero

Jefe de esta Sección de Negocios y Descuentos

DOMICILIO SOCIAL, Caspe, 28.--Teléfono, 2443 A.

BARCELONA

(c) Ministerio de Cultura 2005